

旅亭 半水廬

(和室 バストイレ付)

- 夕食:お部屋(懐石料理)
- 朝食:お部屋(和定食)

雲仙普賢岳の大自然の中に佇み、約6000坪の敷地には数寄屋大工が造り上げた芸術作品ともいえる離れが点在。静謐な空間が本物の「贅沢」を教えてください。



長屋門(イメージ)



料理長 佐々木 正

素材は、海産物・農産物・畜産物と食材の宝庫である島原半島を始め、全国より選りすぐりの旬の食材を厳選。茶の心を尽くした懐

石料理は月毎に御献立を作成しております。お客様との一期一会の御縁を大切に、お客様の召し上がるタイミングに合わせ、一品一品心を込めて調理いたします。ぜひ、半水廬で至極のひとつときをお過ごしください。



ご夕食(イメージ)

たっぷり約18時間滞在

御献立	食前酒 向附	自家製春酒 鱈昆布メ 加減酢
特別料理	あまにし 玉子	
煮物	白魚真薯	
造り	蓬魁 椎茸 木の芽 桜鯛 烏賊 鯉鱈し あしらい 山葵 特製ぼん酢	
箸休	鶏豆腐	
八寸	生うに 旨出汁 山の幸 海乃さち	
焼物	甘鯛パイ包み焼 長崎牛 花卉百合根 若草ソース	
焚合	焼筒昆布焚 割干大根 蔴 多々喜木の芽	
強肴	がんば湯引	
御飯	穴子御飯	
香の物	吉野餡 山葵 胡瓜 大根糖漬	
果物	昆布山椒煮 河内晩柑 島原苺 他	



客室玄関(イメージ)



客室(一例)



「西の湯」露天風呂・大浴場(イメージ)



長崎県
島原武家屋敷 島原外港 熊本港 熊本
雲仙温泉 雲仙地獄 仁田峠
ピードロ美術館
九州新幹線 熊本県

添乗員同行 1泊2日 30名様募集 1名1室を設定

出発日 6月19日(火)・23日(土)・27日(水)
(催行決定) (催行決定)
7月1日(日)・5日(木)

旅行代金「おとなおひとり様」

室定員	新大阪集合・解散	現地集合・解散 (熊本集合・解散)
4名1室	99,800円	74,800円
3名1室	104,800円	79,800円
2名1室	111,800円	86,800円
1名1室	141,800円	116,800円

※新神戸合流・解散のお客様は、400円引きとなります。
※催行確定後、人数の少ない場合はタクシー又はジャンボタクシー利用となります。
※他のツアーのお客様と混乗になる場合がございます。

●募集人員/30名(最少催行人員12名)

※ジバンゴ倶楽部会員のお客様は5,000円引きとなります。

■旅程

1日目	2日目
<p>ゆっくり出発</p> <p>新大阪(9:10~10:00) → 新神戸</p> <p>山陽九州新幹線 普通車・指定席</p> <p>フェリー</p> <p>熊本(各地より) → 12:30~13:30 → 熊本港 → 島原外港</p> <p>雲仙地獄</p> <p>雲仙温泉(泊) (16:00頃) 早めの到着</p>	<p>ゆっくり出発</p> <p>お宿(10:00頃) → ピードロ美術館 → 仁田峠</p> <p>島原武家屋敷</p> <p>島原外港 → フェリー → 熊本港</p> <p>九州山陽新幹線 普通車・指定席</p> <p>熊本(17:00~18:00 → 各地へ) → 新神戸 → 新大阪(20:20~21:30)</p>

企画担当者のおすすめ

●テレビ番組「おとな旅 あるき旅」でご紹介!
(テレビ大阪・5月26日(土) 18:30~放送予定)
三田村邦彦さんが名旅館「旅亭 半水廬」に泊まり、雲仙を満喫。

※5/26の放送後も、テレビ大阪番組ホームページでその様子を写真などで紹介しています。

●「おとな旅 あるき旅」の番組オリジナルグッズ付き!

おとな旅あるき旅

※オリジナル旅行グッズなどは旅行代金に含まれます。
※三田村邦彦さんの同行はありません。

●半水廬での夕食時に一品特別料理や地元島原の「わかめ焼酎・七萬石」をおひとり様一杯付き。

●お夜食におにぎり付き。

●2日目のピードロ美術館では特別に古伊万里展を見学。

●名旅館の約75坪の2階建て離れに約18時間滞在。

●山陽・九州新幹線の直通新幹線を利用。

●雲仙の自然の驚異を実感。

贅を極めたこだわりの宿、雲仙の名旅館「旅亭 半水廬」で過ごす美魅団欒

1泊2日

5つのお約束

- 1 バス1台30名様以下の「ゆつたり」設定
- 2 お客様満足度85点以上のお宿を設定
- 3 添乗員数1,000日以上のお宿を設定
- 4 9時以降のゆっくり出発
- 5 1名様参加でも1名1室のお部屋をご用意

ご旅行条件(要約)

【この書面は、旅行業法第12条の4に定めるところの取引条件の説明書面及び同法第12条の5に定めるところの契約書面の一部となります。】
 詳しい旅行条件を説明した書面をお渡しいたしますので、事前にご確認の上、お申し込みください。

09.7月改訂

1. 募集型企画旅行契約

(1) (株)日本旅行(以下「当社」といいます)が企画・募集し実施する国内旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約を締結することになります。
 (2) 募集型企画旅行契約の内容・条件は、各コース毎に記載されている条件のほか、ご旅行お申し込み時にお渡しする旅行条件書、出発前にお渡しする最終旅行日程表及び当社旅行業約款募集型企画旅行契約の部によります。

2. 旅行のお申し込みと契約の成立

(1) 申込書に所定事項をご記入のうえ、お一人様につき下記の申込金または旅行代金の金額を添えてお申し込みいただけます。お申込金は旅行代金、取消料または違約金のそれぞれの一部として取り扱います。
 (2) 電話、郵便、ファクシミリその他の通信手段によるお申し込みを受け付けます。この場合予約の時点で契約は成立していただき、当社から予約の旨を通知した後、予約の申し込みの翌日から起算して3日以内に申込書と申込金を提出していただきます。この期間内に申込書と申込金を提出されない場合は、お申し込みはなかったものとして取り扱います。
 (3) 申込金(お一人様につき)

旅行代金	20,000円未満	20,000円以上50,000円未満	50,000円以上100,000円未満	100,000円以上
お申込金	5,000円以上	10,000円以上	20,000円以上	旅行代金の20%以上

(4) 募集型企画旅行契約は、契約の締結を承諾し前(3)の申込金を受領したときに成立したものとします。
 (5) 通信契約による旅行契約は、お申込みを承諾する通知を發した時に成立します。ただし、e-mail等の電子承諾通知による方法により通知する場合は、その通知がお客様に到着したときに成立するものとします。

3. 旅行代金のお支払い

旅行代金は、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって14日前にあたる日より前にお支払いいただきます。

4. 旅行中止の場合

ご参加のお客様が当パンフレットに明示した最少催行人員に満たない場合、当社は旅行の行程を中止する場合があります。この場合、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって13日前に当たる日(日帰り旅行は3日前)より前に連絡させていただきます。お預かりしている旅行代金の全額をお返します。

5. 旅行代金に含まれるもの及び含まれないもの

(1) パンフレットに記載された旅行日程に明示された交通費、宿泊費、食費、入場料、消費税等諸税、空港施設使用料及び添乗員同行費用が含まれます。
 (2) 旅行日程に記載のない交通費等の諸費及び個人的性質の諸費用は含まれません。

6. お客様からの旅行契約の解除(取り消し料)

(1) お客様はいつでも次に定める取消料(お一人様につき)をお支払いいただきます。旅行契約の解除をすることができます。この場合、既に収受している旅行代金(あるいは申込金)から所定の取消料を差し引き払い戻しいたします。申込金のみで取消料がまかなえないときは、その差額を申し受けます。

コース	取消料
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって	右記日帰り旅行以外 日帰り旅行
① 21日目に当たる日以前の解除	無料 無料
② 20日目に当たる日以降の解除(③～⑦を除く)	旅行代金の20% 旅行代金の20%
③ 10日目に当たる日以降の解除(④～⑦を除く)	旅行代金の20% 旅行代金の20%
④ 7日目に当たる日以降の解除(⑤～⑦を除く)	旅行代金の30% 旅行代金の30%
⑤ 旅行開始日前日の解除	旅行代金の40% 旅行代金の40%
⑥ 旅行開始日当日の解除	旅行代金の50% 旅行代金の50%
⑦ 旅行開始後の解除または無連絡不参加	旅行代金の100% 旅行代金の100%

(2) なお、取消日とは、お客様が当社の営業日、営業時間に解除する旨をお申し出いただいた日とします。
 (3) お客様のご都合で出発日、コース、宿泊ホテル、人数等を変更される場合、旅行費用全額に対して取消料が適用されます。
 (4) 宿泊のみご予約になった場合

旅行開始後の解除または無連絡不参加	当日	前日	2日前	3日前	4日前	5日前	6日前	7日前	8日前～20日前
1～14名	100%	50%	20%						無料
15～30名	100%	50%	20%						無料
31名以上	100%	50%		30%					10%

7. 個人情報の取り扱いについて

(1) 株式会社日本旅行(以下「当社」といいます)及び下記「販売店」欄記載の受託旅行者は(以下「販売店」といいます。)ご提供いただいた個人情報について、①お客様との連絡のため、②旅行に際して運送・宿泊機関等のサービス手配、提供のため、③旅行に関する諸手続のため、④当社の旅行契約上の責任において事故時の費用等を担保する保険手続のため、⑤当社及び当社と提携する企業の商品やサービス、キャンペーン情報の提供、旅行に関する情報提供のため、に利用させていただきます。
 (2) 上記①、②の目的を達成するため、お客様の氏名、住所、電話番号、搭乗便名等を輸送・宿泊機関、土産物店に提供する場合があります。
 (3) 当社及び当社グループ会社はお客様からご提供いただいた個人情報のうち、氏名、住所、電話番号、メールアドレス等の連絡先を、各社の営業案内、キャンペーン等のご案内のために、共同して利用させていただきます。なお当社グループ会社の名称は当社のホームページ(http://www.nta.co.jp)をご参照下さい。

8. ご旅行条件・ご旅行代金の基準

この旅行条件は2011年1月1日を基準としています。また旅行代金は2012年4月1日現在の有効な運賃・規程を基準としています。

ご案内とおことわり

宿泊について

- 特に記載のない限り、1室あたりおとな2名様以上でのご利用となります。
- お部屋タイプについて
ご用意したお部屋のタイプはお申し込みの際、係員におたずねください。
- お部屋の(違い)について
(お泊まりいただく旅館・ホテル等)宿泊施設には色々なタイプのお部屋があり、コース・出発日によってはご参加の階層に全て同じ条件のお部屋をご用意することができない場合がありますので、ご了承ください。なお、お部屋割は宿泊施設に一任させていただきます。
- 洋室3・4人部屋ご利用の場合について
原則としてツインルームに補助ベッドを使用いたします。そのため、お部屋が手狭になったり、ベッドの運び込みが速くなる場合があります。なお補助ベッドと一般のベッドでは寝心地などに大きく差が生ずることもございます。
- 宿泊施設において工事や天災地変等のやむを得ない事情により館内設備が利用できない場合があります。

宿泊施設などにより、幼児(6才未満)をお連れのとときに寝具やお食事をご用意・ご利用にならなくても、およそ2,000～5,000円程度の「施設利用料金」を申し受けることがあります。この「施設利用料金」はご旅行代金には含まれていませんので、お連れのおとなの方が現地で直接お支払いください。

交通機関について

- 同一グループ(お部屋ごと)同一発着のお申込みとなります。
- 座席の配列により、グループ、カップル、ご家族の方であっても通路を挟んで並んで、前後の座席に分かれたりして、隣り合わせにならない場合があります。
- ご希望列車・時間をお選びください。但し満席の場合もありますので予めご了承ください。また自由席をご利用いただく場合でも、主催旅行用の特別運賃・料金を利用するため一切返金はありません。
- 団体旅行の場合、JRの指定席につきましては、禁煙席、喫煙席はお選びになれません。
- 有効期限は券片に表示された乗車日限ります。尚、途中下車はできません。(一部指定席を除く)
- 特に記載のない限り、2名様以上で往復同一行程(乗車日・発着地・区間・利用列車等)のご利用となります。
- 貸切バスの場合のお席割につきましては、現地係員・添乗員・乗務員に一任とさせていただきます。ご参加の人数によりタクシー利用となる場合、タクシーは他のグループのものと乗り合いとなる場合があります。
- 道路状況・天候や交通事情、運輸機関の遅れ等により、宿泊施設への到着時間や屋敷の時間等が遅くなったり、観光施設の滞在時間の短縮、変更、削除などが生じる場合があります。
- 貸切バスは赤い風船他のコースのお客様とご一緒いただくことがあります。

- お申し込みの際にご理解をいただいたお客様に、貸切バスの補助席をご利用いただくことがあります。

食事について

- 行程に含まれたお食費、税金、サービス料は、ご旅行代金に含んでおりますが、お客様が追加注文された飲物代、料理代及びそれに伴う消費税等は、別途お客様がご自分でその際にお支払いいただきます。
- パンフレット掲載の料理写真については、時季により素材や器が変わる場合があります。また人数により器や盛り付けが変わる場合があります。
- 選択可能な料理内容は特に記載のない限り、同一グループ同一料理内容となります。また連泊される場合に、料理内容の変更を希望される場合には係員にその旨お申し出ください。
- パンフレットに表示のお食事場所が、ご人数やその日の都合により変わることがあります。

その他

- ご旅行の最終的な日程、お宿等はご出発前にお渡しする「確定書面(最終日程表)」でご案内いたします。
- お申し込みの際には、ご参加される全員(3才未満の乳幼児の方を含みます。お名前、年齢、連絡先をご通知ください)。
- パンフレット掲載の風景写真は、撮影時期・時刻の関係で実際とは情景が異なる場合があります。
- ご旅行中のお客様のご都合で観光や、お食事等を利用されない場合でも、その費用の返金はできませんので、ご了承ください。
- パンフレットでご紹介の観光施設などの営業日・営業時間・入場料・運賃・利用料金などはすべて予告なく変わることがございます。
- 出発日よりコース(行程順序)が変わる場合があります。
- パンフレットで紹介の花などの状況や見頃ののご案内につきましてはあくまでもやむを得ず、天候・気温などの影響により大きく変更することがございますのでご了承ください。
- 添乗員、現地係員がお客様と同じ宿に泊まらないことがあります。
- オプション(手配旅行)のお申込み、お取扱等につきましては、旅行業約款(手配旅行約款の部)に基づきます。

子ども代金について

- 子ども代金の設定されているコースについては、ご参加可能です。設定のないコースについてはお問い合わせください。
- 6才未満のお子様でご参加される場合、宿泊施設や観光施設等において実費が必要となる場合があります。
- 6才未満のお子様でもお食事、寝具等をご利用となる場合は、子ども代金をお支払いいただきます。

飛行機利用コースについて

- 天候などにより、ゆきの飛行機が欠航となった場合は、原則として、旅行を中止し、あらかじめいただいていた旅行代金をお申し込み保険を差し戻しさせていただきます。また、かえりの飛行機が欠航となった場合は、延泊や他の手段による帰路の手配を可能な限りおこなっていただきますが、その為にかかる費用についてはその際にあらかじめ、お客様にご負担いただきます。
- 他の空港からのお客様をお待ちいただくことがあります。またそれらの飛行機の到着の遅れなどにより、予定の出発時刻を変更させていただくことがあります。

大阪発または大阪着の空港は国土交通省届出の各航空会社のスケジュールにより、パンフレットの掲載にかかわらず関西空港と伊丹空港と神戸空港が変更になることがあります。確定的な発着空港、便、時刻はご出発前にお渡しするご旅程表(確定書面)でご案内いたします。

航空運賃については「個人包括旅行割引運賃(IT)」又は「包括旅行割引運賃(IT5)」を利用いたします。

ご旅行出発の集接地と時間(目安)について

- ① JR大阪駅/中央コンコース日本旅行TIS大阪支店北側(出発30分前)
(トワイライトエクスプレス及び寝台列車は40分前)
 - ② JR新大阪駅/1階ハートイン前付近(出発30分前)
バスは1階団体待合室前
 - ③ JR京都駅/八条口(出発15分前)
 - ④ 関西又は伊丹空港・神戸空港/指定の団体受付カウンター前(出発40分前)
- ※上記①～④以外のコースも含め最終日程表と一緒に集接地・所・時間について詳細をご案内させていただきます。
 ※添乗員がご出発の前日又は前々日に最終の確認電話をさせていただきますのでご不明な点は遠慮なくご質問ください。
 ※掲載時刻は、改正等により変更される場合があります。あらかじめご了承ください。

●お問合わせ・お申込みは下記へ

メディアトラベルセンター「大阪予約センター」
☎06-6347-1212
 平日9:30～19:00・土・日・祝9:30～18:00・年末年始休み
 〒530-0001 大阪市北区梅田1-1-3-300 大阪駅前第三ビル3階
 総合旅行業務取扱管理者 水野 千佐子
 ※総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う支店(営業所)での取引に関する責任者です。この旅行契約に関し、担当者からの説明にご不明な点があれば、ご遠慮なく上記の取扱管理者にお尋ね下さい。
 ※お申し込み時すでに満員や催行中止となる場合がありますのでご了承ください。

共同企画
 JR西日本 株式会社日本旅行
 〒530-8341 大阪市北区芝田2丁目4番24号
 旅行企画実施
 「地球にやさしい旅人宣言」-自然や文化遺産を大切に-
 株式会社日本旅行
 〒530-0001 大阪市北区梅田1-1-14 大阪駅前第四ビル2階
 旅行業公正取引協議会 会員
 ボンド保証会員

① TIS富山支店【JR富山駅構内】	☎076-441-8353	⑭ TIS奈良支店【JR奈良駅構内】	☎0742-22-7744
② TIS金沢支店【JR金沢駅構内】	☎076-233-2501	⑮ TIS和歌山支店【JR和歌山駅構内】	☎073-424-8161
③ TIS福井支店【JR福井駅構内】	☎0776-23-2400	⑯ TIS芦屋支店【JR芦屋駅構内】	☎0797-38-0861
④ TIS大津支店【JR大津駅構内】	☎077-524-2152	⑰ TIS三ノ宮支店【JR三ノ宮駅中央口】	☎078-221-4500
⑤ TIS京都支店【JR京都駅1階中央口】	☎075-352-5341	⑱ TIS神戸支店【JR神戸駅構内】	☎078-371-5202
⑥ TIS京都西口支店【JR京都駅2階西口】	☎075-352-5347	⑲ TIS明石支店【JR明石駅構内】	☎078-913-2491
⑦ 京都四条支店【ニッセイ四条柳馬場ビル1階】	☎075-211-3691	⑳ TIS姫路支店【JR姫路駅構内】	☎079-225-3493
⑧ TIS高槻支店【JR高槻駅構内】	☎072-682-0835	㉑ TIS鳥取支店【JR鳥取駅構内】	☎0857-23-7048
⑨ TIS茨木支店【JR茨木駅構内】	☎072-624-6381	㉒ TIS松江支店【JR松江駅構内】	☎0852-23-3320
⑩ TIS梅田支店【JR大阪駅トラベルコート2階】	☎06-6345-2351	㉓ TIS岡山支店【JR岡山駅構内】	☎086-221-0272
⑪ TIS京橋支店【JR京橋駅構内】	☎06-6352-8641	㉔ TIS福山支店【JR福山駅構内】	☎084-921-0287
⑫ TIS天王寺支店【JR天王寺駅構内】	☎06-6771-0007	㉕ TIS広島支店【JR広島駅構内】	☎082-261-8300
⑬ 天王寺支店【ステーションプラザてんのうじ2階】	☎06-6779-1281	㉖ 広島八丁堀支店【大内ビル1階】	☎082-247-1050

旅行は、日本旅行各支店へ